

Universitätsbibliothek Wuppertal

Phoinix von Kolophon

Gerhard, Gustav A.

Leipzig, 1909

B. Der Papyrus Lond. 155 Verso und der Papyrus Bodl. ms. gr. class. f, 1
(p)

Nutzungsrichtlinien Das dem PDF-Dokument zugrunde liegende Digitalisat kann unter Beachtung des Lizenz-/Rechtehinweises genutzt werden. Informationen zum Lizenz-/Rechtehinweis finden Sie in der Titelaufnahme unter dem untenstehenden URN.

Bei Nutzung des Digitalisats bitten wir um eine vollständige Quellenangabe, inklusive Nennung der Universitätsbibliothek Wuppertal als Quelle sowie einer Angabe des URN.

[urn:nbn:de:hbz:468-1-5287](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:468-1-5287)

- 130 Φιλόξεν[ος] καταπύγων
 131 σιμὸς φιλ[α]κρὸς
 132 γλ[α]υκὸς μελάγ[χ]ρη[s]

B Der Papyrus Lond. 155 Verso und der Papyrus Bodl. ms. gr.
 class. f, 1 (p)

Schon eingangs wurden beide Stücke kurz charakterisiert. Wir betrachten sie nun genauer, zunächst den Londoner Papyrus, für den mir die handschriftliche Beschreibung Kenyons und das von Kalbfleisch gegebene Phototyp des Rekto zu Gebot steht. Das Blatt ist an *irregularly shaped fragment* . . , *measuring 11 inches (28 cm) in height and 14½ (36 cm) in extreme breadth, and defaced by several rents and worm-holes*. Das Verso, dessen Choliamben Kenyon mit Recht als der weit interessantere Teil des Ganzen erscheinen, hat leider besonders schwer gelitten: *traces of three columns are visible; but the beginnings of every line in the first column are lost and the rest is much mutilated, while of the third column only the initial letters of some of the lines are visible*. Also Reste von drei Kolumnen — deren letzte übrigens Kenyon nicht kopiert — und zwar Kolumnen mit kleiner Zeilenzahl. Das muß einem wenig dünken, verglichen mit dem nach der Blattfläche kaum halb so großen 'Phoinix'. Aber hören wir Kenyon selber: *It is noticeable that the verses are written in columns which occupy little more than half the height of the papyrus, the rest being left blank. The first column contains 20 lines, the second 21, the third 21 or 22. This recalls the size of the columns in the papyrus of Herodas, which usually contain 18 or 19 lines, and suggests the probability that the manuscript from which these verses were copied was one similar in appearance to the Herodas-MS. It may very likely have been usual for the lighter kinds of poetry to circulate in this small and handy form, like the pocket volumes of poetry so often seen at the present day. Schlecht paßt zu solch feinem Format die grobe Schrift: the writing . . is a thick and rough uncial hand, perhaps of the third century. The ink has partially faded, and the surface of the papyrus has been rubbed, which adds to the difficulties of decipherment; and the readings here given must be regarded as only tentative and approximate. In the mutilated passages especially the probabilities of error are high.* — So pessimistisch urteilt ein Kenyon! Da wird ein anderer schwer weiter kommen, und, von neuen Textquellen abgesehen, nur durch besseres Verständnis des Inhalts ein

Fortschritt in der Lesung zu erzielen sein. Unsre vorläufige Transkription folgt genau dem Manuskripte von Kenyon. Ihm gehören auch die Ergänzungen, über welche der Kommentar nichts Besondres bemerkt.

Das Oxforder Fragment, dessen Abschrift auf Seymour de Ricci zurückgeht und von Grenfell am Papyrus revidiert ward, mißt nach Crönerts Angabe 10×12 cm und bietet eine Unziale des zweiten vorchristlichen Jahrhunderts ohne Lesezeichen. Von seinen 13 vorn und größtenteils auch hinten abgebrochenen Versen scheinen zwei am Anfang schwer lesbar; die übrigen elf (V. 3—13) decken sich mit den (14) Zeilen 13—26 des P. Lond. in der Weise, daß den 7 ersten dort (Bodl. V. 3—9) hier die 8 Schlußverse von Kol. I (Lond. V. 13—20) und den 4 letzten dort (Bodl. V. 10—13) hier die 6 Eingangszeilen von Kol. II (Lond. V. 21—26) entsprechen. Die interpolierte Londoner Fassung zeigt in dem fraglichen Passus der alten Oxforder gegenüber drei Verse Überschuß, nämlich die Verse 19 (Kol. I) und 24. 25 (Kol. II). Beide Versionen ergänzen sich insofern aufs glücklichste, als einerseits das schlimme Kolumnenende I (V. 13—20) des Londinensis von der Dublette aus Oxford (V. 3—9) und andererseits der Oxforder Schluß (V. 10—13) von der Londoner Parallele (V. 21—26) Licht empfängt. Ich hielt es einstweilen für das beste, das primäre Oxforder Bruchstück an zweiter Stelle unter dem Strich beizufügen. So erleichtert sich vorerst die Vergleichung. Vorerst, denn eine definitive Feststellung des Textes wird erst möglich sein auf Grund der Exegese und erneuter Kollation der Originale.

Kolumne I

- 1 [.....]εισιν[.....ἀνθρ]ώποις
- 2 [.....]ισγσσειδι[.....ἀν]θρώπων
- 3 [.....]σαι.ουσα[.....]ἀνθρώπο.ς
- 4 [.....]οεσφοσ[.]εχρ[...μ]αι παση
- 5 [.....]ο[...α...ματ[...α]κούοντα
- 6 [.....]...εσφ.....ἀνθρώπων
- 7 [.....]δ[...εν]αλλή κεινα
- 8 [.....].αθρες ὦ[σπ]ερ Ἀρπνιαί
- 9 [.....]ον κέρδος. λαθον πάντας
- 10 [.....ἔ]καστος ἐνθεν ἀρπάξει

- 11 [.....]βισσα κήπιυήχεται πᾶς τις
 12 [.....]ἐταῖρον κα. [...]γν[...]νκ[...]ροις
 13 [.....]αρχαγην τρισο[ιζυρη]ν ψυχὴν
 14 [.....]δα[.....]πεξη
 15 [.....]ἄν[θρωποι[.....]..μωτη
 16 [.....]υφερογτα[.....]..ρησαι
 17 [.....]ιρε και. ρεις. [...]..[.]ν....οι
 18 [.....]ν κεραινε μηθεν αἰσχρον ου
 19 [.....]δου τουτον εινεγυδ...
 20 [.....].την γε...οκουνδει...ν

Kolumne II

- 21 ὅκου [δ]ὲ δοῦν[αι] μῆδ[ό]λως φόρει χεῖρα
 22 ἐροῦσι πολλοί· π[ο]λλὰ θαντὸν ἀσπάξου
 23 ἐπὴν ἔχης τι πάντα σοι φίλων πλήρη
 24 πλουτοῦντα γὰρ σε χοῖ θεοὶ φιλήσουσι
 25 πένητα δ' ὄντα χῆ τεκοῦσα μεισήσει
 26 ἐὰν <δὲ> μὴ ἔχης μηδέν, οὐδὲ κηδεσται
 27 αγωνε.. λιναιτει και καταρωμαι
 28 τοῖς νῦν βίοις καὶ πάντας ἀνθρώπους μείσῳ
 29 τοὺς ζῶντας οὐτῳ καὶ ἔτι μᾶλλον μεισήσῳ
 30 ἀνέστροφον γὰρ τὴν ζωὴν ἡμῶν οὗτος
 31 [ἦν] γὰρ π[ά]ρο[ι]θεν, ἦν δ[.]χο[.]...νυτορ....ν
 32 [ἦν]...τησω.....ε[.]ε[.]...υξηξει
 33 [ἀ]πιστίη ζῆν.σ[.....]
 34 [ἔ]σχυνεν η..ν[.]δε...ου[.]ος μειξαν

P. Bodl.

- (1) [.....]
 (2) [.....]
 13 (3) [.....]..τὴν διζυρήν ψυχὴν
 14 (4) [.....]περὶ τὰ μὲν πεξη
 15 (5) [.....]ν ἀνθρώποις[.]δετυ πλωιτηρ
 16 (6) [.....]δὲ περιφέρουσι τοῦτο τὸ ῥή[μα]
 17 (7) [.....]ἐταῖρος κην[.]κερους καὶ[.....]
 18 (8) [.....].κέρδαινε μηθὲν α[.....]
 20 (9) [.....]τὴν χεῖρ' ακου λαβεῖ[ν....]
 21 (10) [.....]ναι μηδὲλως φορ[.....]
 22 (11) [.....]ἄλλοι π.ολλα σα[.....]
 23 (12) [.....]πάντα σοι φίλων[.....]
 26 (13) [.....]ρεις μηδὲν οἰη[.....]

- 35 ὄρκοι τεθ...ον.θ[.]δ. διδρα.ξαν
 36 ηδυσγενημακρα....ιθ[.]π[.]
 37 τῆς καὶ γενει[...].λμυρο...ω[...].τ...[.]ν
 38 γῆμαι δαρ.ο.δ[...].ω[...].δε[...].ηνι.α.θελοι
 39 η...χηνε...[.]ντ[.....].χ[...].οντος
 40 μαλλον[...].ελ...οτ[.....].τέγους λν...
 41 ἔχω γ' ὁπύειν καλ[.]ο[...].ν φέρη χαλκοῦς

Kolumne III

Zeilenanfänge, noch nicht transskribiert.